

Porównanie tłumaczeń Izajasza 45:23

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Na siebie samego przysiągłem: — — wyjdzie z — ust Moich sprawiedliwość, — słowa Me nie będą się zmieniać, gdyż [dla] Mnie zegnije się wszelkie kolano i wyzna każdy język — Boga
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Przysiągłem na siebie, z moich ust wyszła sprawiedliwość,* Słowo – i nie zostanie cofnięte, że przede Mną zegnije się każde kolano, każdy język wyzna:**1)2)

¹⁾ sprawiedliwość, tj. to, co słuszne.

²⁾ <x>520 14:11</x>; <x>570 2:10-11</x>; <x>730 15:4</x>